31990R0386

1990.2.16. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA L 42/6

A TANÁCS 386/90/EGK RENDELETE
(1990. február 12.)
a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára [1],

tekintettel az Európai Parlament véleményére [2],

mivel a legutóbb a 2048/88/EGK rendelettel [3] módosított, a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1970. április 21-i 729/70/EGK tanácsi rendelet [4] 8. cikke értelmében a tagállamoknak meg kell hozniuk azokat az intézkedéseket, amelyekkel megbizonyosodhatnak arról, hogy az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) által finanszírozott ügyleteket valóban és helyesen végrehajtották, hogy megelőzzék a szabálytalanságokat, és megfelelő intézkedéseket hozhassanak ellenük, valamint hogy behajtsák a szabálytalanság vagy hanyagság miatt elveszített összegeket;

mivel a Számvevőszék a mezőgazdasági export-visszatérítések kifizetésének rendszeréről szóló külön jelentésében [5], valamint az 1987-es pénzügyi évről szóló éves jelentésében [6] felhívta a figyelmet némely tagállamban a visszatérítést vagy egyéb támogatást élvező mezőgazdasági termékek ellenőrzésében mutatkozó hiányosságokra;

mivel az a szervezet, amely elvben a legnagyobb biztosítékot nyújthatná gazdasági megszorítások és a közösségi bevételek várható gyarapodását meghaladó adminisztratív költségek növelése nélkül, olyan lenne, amely egyesítené a kivitel fizikai ellenőrzését az elszámolások ellenőrzésével;

mivel a tagállamok által meghozott intézkedések javítása és összehangolása érdekében szükség van egy közösségi ellenőrzési rendszer létrehozására;

mivel egy ilyen ellenőrzési rendszernek részben fizikai, a kivitel időpontjában a helyszínen végzett ellenőrzéseken kell alapulnia, beleértve az egyszerűsített eljárással kivitt árukat is, részben pedig a kifizetések felhasználását tartalmazó iratoknak a kifizető ügynökségek által történő ellenőrzésén; mivel az érintett vállalkozásokban az illetékes szervek által utólagosan lefolytatandó pénzügyi ellenőrzésről az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garancia Részlege által létrehozott és a finanszírozási rendszer részét képező ügyleteknek a tagállamok általi átvizsgálásáról, valamint a 77/435/EGK irányelv [7] hatályon kívül helyezéséről szóló, 1989. december 21-i 4045/89/EGK tanácsi rendelet rendelkezik;

mivel tekintettel a mezőgazdasági visszatérítések fontosságára a Közösség költségvetésében, növelni kell a fizikai ellenőrzések számát, beleértve a laboratóriumi elemzéseket is, ahol szükséges,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Ez a rendelet az ellenőrzés számára bizonyos eljárásokat határoz meg annak megállapítására, hogy a kivitelhez kapcsolódó visszatérítések és minden egyéb támogatás kifizetésének jogosultságát átruházó műveletek ténylegesen lezajlottak-e, és azokat szabályszerűen hajtották-e végre.

(2) E rendelet alkalmazásában az „áruk" kifejezés azokat a termékeket jelenti, amelyekre az (1) bekezdésben említett összegeket a Közösség közös agrárpolitikájának keretein belül elfogadott rendelkezésekkel összhangban kifizetik.

2. cikk

A tagállamok a következőket hajtják végre:

a) a 3. cikknek megfelelően az áruk fizikai ellenőrzése a kivitelre vonatkozó vámeljárások lezárásakor, és az érintett áruk kivitelére vonatkozó engedély kiadása előtt, a kiviteli nyilatkozat mellé benyújtott dokumentumok alapján, valamint

b) a 4. cikknek megfelelően a kifizetési kérelem dossziéjának átvizsgálása.

3. cikk

(1) Bármely, kiterjedtebb ellenőrzést megkövetelő különleges rendelkezés sérelme nélkül, a 2. cikk a) pontjában említett fizikai ellenőrzéseknek meg kell felelniük a következőknek:

a) előzetes figyelmeztetés nélkül, gyakran végrehajtott helyszíni ellenőrzések legyenek;

b) bármely esetben a kiviteli nyilatkozatok az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott összegek igénylésére benyújtott kérelmek reprezentatív mintájának legalább 5 %-ára vonatkozzanak.

(2) A 6. cikkben említett eljárás keretén belül meghatározandó részletes szabályokkal összhangban, az (1) bekezdés b) pontjában említett arányt a következők szerint kell alkalmazni:

---

(1) HL C 29., 1987.2.6., 5. o.
(2) HL C 190., 1987.7.20., 144. o.
(3) HL L 185., 1988.7.15., 1. o.
(4) HL L 94., 1970.4.28., 13. o.
(5) HL C 215., 1985.8.26., 1. o.
(6) HL C 316., 1988.12.12., 68. o.
(7) HL L 388., 1989.12.30., 18. o.

– vámhivatalonként,

– naptári évenként, valamint

– termékcsoportonként.

Ugyanezen eljárás keretein belül, kivételesen, meghatározott esetekre és időtartamokra rögzíthető 5 %-nál magasabb átvizsgálási arány, amennyiben objektív megállapítást nyert, hogy megnőtt a visszaélések veszélye.

Ebben az esetben az (1) bekezdés b) pontjában említett arányt a vámhivatalnak kielégítőnek kell tartania, amennyiben az említett meghatározott esetekben lefolytatott ellenőrzéseket figyelembe véve, az 5 %-os minimális arányt összesítve minden csoport tekintetében elérték az adott naptári évben.

(3) Azokban az esetekben, amikor a hagyományos, szabad szemmel elvégzett vizsgálat nem tudja megállapítani, hogy az áruk megfelelnek-e a visszatérítések nómenklatúrájában meghatározott leírásnak, továbbá amikor az áru besorolása vagy minősége nagyon pontos információt követel meg az áru alkotóelemeiről, a vámhatóságok az áru természetének és az említett leírásnak az összevetésére összes érzékszervüket használhatják vagy fizikai méréseket alkalmazhatnak, ami akár odáig is kiterjedhet, hogy az árut elemzésre küldik el egy különlegesen, a célnak megfelelően felszerelt laboratóriumba.

(4) Az e cikkben említett ellenőrzéseket azon intézkedések sérelme nélkül kell végrehajtani, amelyeket a vámhatóságok hozhatnak annak biztosítása érdekében, hogy az áruk ugyanolyan állapotban hagyják el a vámterületet, mint amilyenekben a kiviteli engedély kiadásakor voltak.

4. cikk

A kifizető ügynökségeknek a kifizetés rendelkezésszerű felhasználását tartalmazó iratok és egyéb rendelkezésre álló információ alapján, különösen a kivitelre és a vámhatóságok megjegyzéseire vonatkozó dokumentumok alapján ezekben az iratokban át kell vizsgálniuk az összes, a kérdéses összegek kifizetésének igazolására felhozott bizonyítékot.

5. cikk

Az e tagállamok lépéseket tesznek annak érdekében, hogy összehangolják az egyéni piaci szereplők ellenőrzését, és összekapcsolják a 3. és 4. cikkben és a 4045/89/EGK rendeletben meghatározott vizsgálatokat.

A Bizottság tisztviselői vagy a fizikai ellenőrzéseket végző vámhatóságok, vagy a kifizetés rendelkezésszerű felhasználására vonatkozó iratokat átvizsgáló, illetve a pénzügyi ellenőrzést utólagosan végző illetékes hatóságok kezdeményezésére vagy kérésére összehangolt ellenőrzéseket kell végrehajtani.

6. cikk

E rendelet alkalmazásához szükséges bármilyen intézkedést a 2727/75/EGK rendelet ([8]) 26. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően, vagy – adott esetben – a piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek idevonatkozó cikkeinek megfelelően kell meghozni.

Ezek különösképpen a következőkre vonatkozhatnak:

– a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett minimális százalékos arány kiszámításának módja, és meghatározott helyzetek tekintetében az ebből származó különös részletes szabályok és/vagy eltérések,

– a 3. cikk (3) bekezdése értelmében elemzésre benyújtandó áruk,

– a tagállamok illetékes szervezeti egységei és a Bizottság tisztviselői közötti ellenőrzés összehangolása.

7. cikk

(1) A 6. cikkben említett eljárással összhangban, az átmeneti intézkedéseket a 3. cikk (1) és (2) bekezdésére való tekintettel kell meghozni.

(2) 1992. január 1-jét megelőzően, a Bizottság e rendeletről alkalmazásában helyzetjelentést nyújt be a Tanácsnak, és a szerzett tapasztalatok fényében, megteszi javaslatait az ebben a rendeletben meghatározott ellenőrzési rendszerben esetlegesen szükséges módosításokról.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1990. február 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. WALSH

([1]) HL L 281., 1975.11.1., 1. o.